

Draft Regulations

Draft Regulation

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2)

Environmental impact assessment and review — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of a 60-day period following this publication.

The purpose of the Draft Regulation is to exempt certain wildlife development projects from the procedure for environmental impact assessment and review provided for in Division IV.1 of the Environment Quality Act.

In that respect, it proposes to add a paragraph to section 2 of the Regulation respecting environmental impact assessment and review so that the work required to carry out certain wildlife development projects will no longer be subject to the Regulation. The amendment is nonetheless designed to ensure that such projects continue to be subject to the Regulation if they are carried out with sediments dredged from another site than the one for which the project is planned.

Study of the matter has not shown any particular impact on small and medium-sized businesses; however, it has shown the following impacts on the organizations interested in carrying out wildlife development projects and on the public.

Only the organizations interested in carrying out wildlife development projects will be affected by the Draft Regulation. The projects will be transferred from the authorization procedure governed by Division IV.1 of the Environment Quality Act to that provided for in section 22 of the Act and in the Regulation respecting wildlife habitats. Thus, wildlife development projects formerly subject to the environmental impact assessment and review procedure will no longer be the subject of an impact assessment statement and can no longer be subjected to a public hearing as provided for in sections 31.2 and 31.3 of the Environment Quality Act. The change in procedure will provide marked savings for developers: impact assessment statements produced up

to now for wildlife development projects have cost at least \$50 000 per project; an application for authorization under section 22 of the Environment Quality Act and the Regulation respecting wildlife habitats will result in lower costs and less stringent requirements.

The period of time required for the application of the environmental impact assessment and review procedure may vary from 15 to 30 months; authorization of projects under section 22 of the Environment Quality Act and the Regulation respecting wildlife habitats may vary from a few weeks to 3 months. The change in procedure thus represents a significant reduction in the time necessary to obtain authorization, facilitates the planning of projects and makes it possible to better profit by subsidy programs.

Although exempting wildlife development projects from the assessment and review procedure deprives the public of the possibility to petition for the holding of public hearings and to participate in such hearings, the fact remains that in applying the environmental assessment procedure to the 20 or so wildlife development projects over the past few years, there has not been a single petition for public hearings.

Wildlife development projects represent a gain for the environment, since they create habitats for wildfowl nesting, rest areas, spawning grounds, etc. Moreover, quicker completion of projects may help to preserve natural sites that could disappear if no action is taken rapidly.

Further information may be obtained by contacting Mr. Gilles Plante, Direction de l'évaluation environnementale des projets industriels et en milieu hydrique, ministère de l'Environnement et de la Faune, Édifice Marie-Guyart, 6^e étage, boîte 83, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; tel.: (418) 521-3933; fax: (418) 644-8222.

Any person having comments to make concerning the draft of the Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review is asked to send them in writing, before the expiry of the 60-day period, to the Minister of the Environment and Wildlife, Édifice Marie-Guyart, 30^e étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec), G1R 5V7.

DAVID CLICHE,
Minister of the Environment and Wildlife

Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31.9, 1st par., subpar. a)

1. The Regulation respecting environmental impact assessment and review (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 9), amended by the Regulations made by Orders in Council 1002-85 dated 29 May 1985, 879-88 dated 8 June 1988, 586-92 dated 15 April 1992, 1529-93 dated 3 November 1993 and 101-96 dated 24 January 1996, is further amended by inserting the following after the second paragraph of section 2:

“The projects listed in subparagraphs *a* and *b* of this section do not include wildlife development projects prepared with a view to conserving the biodiversity of a site, except if they must be carried out, wholly or partially, with dredged sediments not originating at the site.”.

2. The provisions of section 1 of this Regulation also apply to any wildlife development project already presented to the Minister for which the impact assessment statement was not made public, pursuant to section 31.3 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), before (*enter the date of coming into force of this Regulation*).

3. This Regulation applies in particular to immovables comprised in reserved areas and agricultural zones established in accordance with the Act to preserve agricultural land (R.S.Q., c. P-41.1).

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1432

Draft Regulation

General and Vocational Colleges Act
(R.S.Q., c. C-29; 1996, c. 79)

Tuition fees and special fees payable

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the tuition fees and special fees which a general and vocational college must charge, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to fix the special fees that a general and vocational college must charge when a full-time student fails more than one course in his last term of a program of college studies. The draft Regulation also provides for the cases in which a failed course must be disregarded in that respect. The tuition fees payable by a part-time student are also included in the Regulation.

To date, study of the matter has revealed no impact on businesses.

Further information may be obtained by contacting Mr. Pierre Malouin, Director of the Direction du financement et de l'équipement, Enseignement supérieur, ministère de l'Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 17^e étage, Québec (Québec), G1R 5A5; tel.:(418) 646-4533.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Education, 1035, rue De La Chevrotière, 16^e étage, Québec (Québec), G1R 5A5.

PAULINE MAROIS,
Minister of Education

Regulation respecting the tuition fees and special fees which a general and vocational college must charge

General and Vocational Colleges Act
(R.S.Q., c. C-29, s. 24.4; 1996, c. 79, s. 14)

DIVISION I STATUS OF STUDENT

1. For the purposes of section 24 of the Act, a full-time student is

(1) a student who registers for less than 4 courses in a program of college studies leading to a diploma of college studies or for courses totalling less than 180 periods of instruction in such a program and who has a maximum of 3 courses remaining to complete the training prescribed by the program; or

(2) a student who has a major functional deficiency within the meaning of the Regulation respecting financial assistance for students, made by Order in Council 844-90 dated 20 June 1990, and who, for that reason, is in a program of college studies on a part-time basis within the meaning of the Act respecting financial assistance for students (R.S.Q., c. A-13.3).